

TRAINING WORKSHOP FOR POTENTIAL PROJECT APPLICANTS AND PARTNERS POLAND-BELARUS-UKRAINE ENPI CBC PROGRAMME

Grodno 19 July 2011

Minsk 20 July 2011

Brest 21 July 2011

Gomel 26 July 2011

WORKSHOP AGENDA

09.30 – 10.00	REGISTRATION, coffee
10.00 – 10.15	Welcome and Introduction
10.15 – 11.00	Identification of cross border problems and opportunities that can be addressed under the Poland-Belarus-Ukraine programme 2007-2013
11.00 – 12.15	Developing the project logical structure: wider, specific objectives and activities to address the problems
12.15 – 13.00	Developing the project logical structure: objectively verifiable indicators, source and means for verification
13.00 – 13.45	LUNCH
13.45 – 14.15	Developing the project logical structure: risks and assumptions
14.15 – 14.45	Action planning
14.45 - 15.30	How to develop an activities based budget
15.30 – 16.00	COFFEE BREAK
16.00 – 16.45	Working with partners to prepare projects
16.45 – 17.00	Closure and Evaluation



СЕМИНАР ДЛЯ ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ СОИСКАТЕЛЕЙ И ПАРТНЕРОВ ПО ПРОГРАММЕ ТГС ЕИДП ПОЛЬША-БЕЛАРУСЬ-УКРАИНА

Гродно, 19 июля 2011
Минске, 20 июля 2011
Бресте, 21 июля 2011
Гомеле, 26 июля 2011

ПРОГРАММА СЕМИНАРА

9.30 – 10.00	РЕГИСТРАЦИЯ, кофе
10.00 – 10.15	Приветствие и вступление
10.15 – 11.00	Определение приграничных проблем и возможностей их решения с использованием программы Польша-Беларусь-Украина 2007-2013
11.00 – 12.15	Разработка логической структуры проекта: общие и конкретные цели и мероприятия, направленные на решение проблем
12.15 - 13.00	Разработка логической структуры проекта: объективно проверяемые индикаторы, источники и средства верификации
13.00 - 13.45	ОБЕД
13.45 – 14.15	Разработка логико-структурной матрицы проекта: риски и допущения
14.15 – 14.45	Планирование мероприятий
14.45 - 15.30	Составление бюджета планируемых мероприятий
15.30 – 16.00	ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ
16.00 – 16.45	Работа с партнерами по подготовке проектной заявки
16.45 – 17.00	Закрытие семинара и оценка

Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013



Identification of cross border problems and opportunities

Определение трансграничных проблем и возможностей

Training Workshop - Семинар

Grodno, Minsk, Brest, Gomel - Гродно, Минск, Брест, Гомель

July 2011- июля 2011



This project is funded by the EU



And implemented by a consortium led by MWH

What is the action (project)?

Что такое проект?

2

A project is a self-contained operation with the following components – Проект - **самодостаточная деятельность, которая предполагает:**

- **coherent set of activities – согласованный набор мероприятий (действий)**
- **clearly defined operational objectives and target groups – четко определенные цели и целевые группы**
- **planned, tangible results – планируемые реальные результаты**
- **limited timeframe – ограниченные временные рамки**
- **needs the allocation resources in addition to those currently within the organisation – использование дополнительных, по отношению к имеющимся у организации, ресурсов**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Why develop a project? Для чего разрабатывать проект?

3

- Projects provide answers to the following questions – Проект дает ответы на следующие вопросы:
 - How to solve a problem – Как решить проблему?
 - How to meet a need – Как обеспечить удовлетворение потребности?
 - How to overcome a constraint – Как преодолеть сдерживающие факторы?
 - How to take advantage of an opportunity – Как использовать возможности?
- Your project proposal could be the 'answer' to priorities for action identified in forthcoming Call for Proposal – Ваша заявка проекта может быть “ответом” на приоритеты, определенные предстоящим конкурсом заявок



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Which project? Какой проект?

4

Projects should:

- respect the programme principles: partnership, CBC common benefits... – отвечать принципам программы: партнерство, общие выгоды ТГС...
- contribute to the measures and indicators described under the programme priorities – вносить вклад в мероприятия и индикаторы, описанные в приоритетах программы
- have the recommended financial size and the number of partners – иметь рекомендованный объем финансирования и количество партнеров
- include co-financing – включать софинансирование



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Generating CBC project ideas Определение идеи проекта ТГС (1)

5

Identifying and formulating a CBC project idea – В процессе поиска и формулирования идеи проекта ТГС:

- Identify common needs or problems – определите общие потребности или проблемы
- Clarify ways to address these through cross border cooperation that are coherent with organisational, regional or national strategies – уточните способы решения проблем на основе приграничного сотрудничества, которое соответствует региональным или национальным стратегиям и стратегиям организаций



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Generating CBC project ideas Определение идеи проекта ТГС (2)

6

- Check these against the programme priorities (!) – проверьте идеи на соответствие приоритетам программы (!)
- Define activities and check whether they are eligible according to the programme document – определите мероприятия проекта и проверьте их правомерность по отношению к программе



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Priorities and Measures *Приоритеты и меры (1)*

7

Priority 1. Increasing competitiveness of the border area - Приоритет 1. Повышение конкурентоспособности приграничных территорий

- **Measure 1.1.** Better conditions for entrepreneurship
Мера 1.1. Лучшие условия для предпринимательства
- **Measure 1.2.** Tourism development
Мера 1.2. Развитие туризма
- **Measure 1.3.** Improving access to the region
Мера 1.3. Улучшение доступа в регион



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Priorities and Measures *Приоритеты и меры (2)*

8

Priority 2. Improving the quality of life: Приоритет 2. Улучшение качества жизни

- **Measure 2.1.** Natural environment protection in the borderland
Мера 2.1. Защита окружающей среды на приграничных территориях
- **Measure 2.2.** Efficient and secure borders
Мера 2.2. Эффективные и безопасные границы



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Priorities and Measures Приоритеты и меры (3)

9

Priority 3. Networking and people-to-people cooperation: Приоритет 3. Развитие контактов и сотрудничество между людьми

- **Measure 3.1.** Regional and local cross-border cooperation capacity building

Мера 3.1. Повышение потенциала местного и регионального трансграничного сотрудничества



This project is funded by the EU

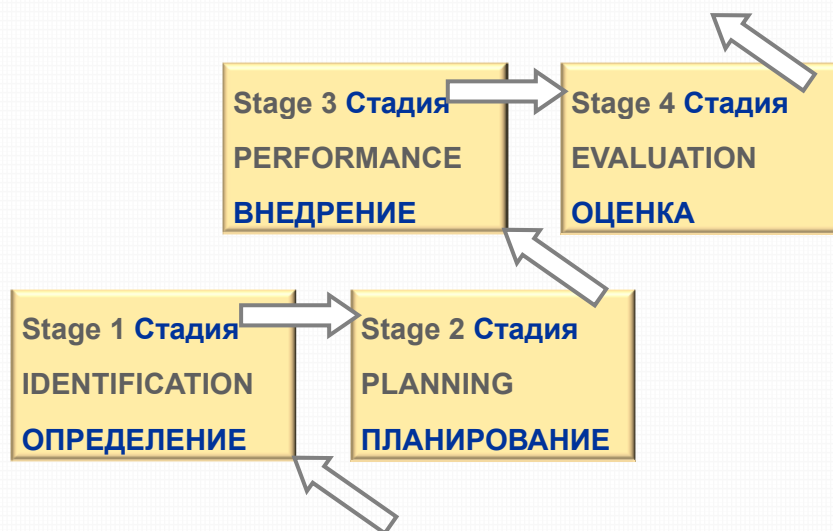
Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

The life of a Project Стадии проекта

10



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Turning the ideas into a project proposal
Воплощение идеи в проектную заявку

11

Analytical phase in the project development process includes – **Фаза анализа в процессе разработки проекта, включает:**

- Problem analysis – **Анализ проблем**
- Objectives analysis – **Анализ целей**
- Strategy identification – **Выбор стратегии**

**Stage 1 Стадия
IDENTIFICATION
ОПРЕДЕЛЕНИЕ**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Turning the ideas into a project proposal
Воплощение идеи в проектную заявку

12

Planning phase in the project development process includes – **Фаза планирования в процессе разработки проекта, включает:**

- Logical framework development – **Разработку логической структуры**
- Resource planning (budgeting) – **Планирование ресурсов (бюджет)**
- Activity planning – **Планирование деятельности**

**Stage 2 Стадия
PLANNING
ПЛАНИРОВАНИЕ**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Turning the ideas into a project proposal
Воплощение идеи в проектную заявку

13

**Stage 3 Стадия
PERFORMANCE
ВНЕДРЕНИЕ**

- How will you implement the activities – **Каким образом Вы будете осуществлять мероприятия**
- How will you monitor the results – **Как будете отслеживать результаты**
- What are your assumptions; make an assessment of the risks – **Каковы допущения; оцените риски**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Turning the ideas into a project proposal
Воплощение идеи в проектную заявку

14

**Stage 4 Стадия
EVALUATION
ОЦЕНКА**

- Comparing of achieved results with planned results – **Сравнение достигнутых результатов с запланированными**
- Adapting activities if necessary – **Корректировка мероприятий по мере необходимости**
- Thinking about the future – **Подумайте о будущем**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Sustaining your results **Устойчивость результатов**

15

- How will you sustain the results after the end of the project – **Как Вы обеспечите устойчивость результатов после окончания проекта**
- Do you need to – **Нужно ли Вам:**
 - train operators – **провести обучение персонала**
 - ensure ongoing finance – **обеспечить постоянное финансирование**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Developing a project: key components **Разработка проекта: основные компоненты**

16

- | | |
|---|--|
| 1. Description of the action –
описание проекта | 8. Estimated outputs –
оцениваемые
материальные
результаты |
| 2. Description of the problem
– описание проблемы | 9. Cross border effect –
Трансграничный эффект |
| 3. Overall objective – Общая
цель | 10. Activities to be done –
Мероприятия |
| 4. Specific objective –
Конкретная цель | 11. Means and methods of
implementation – средства
и методы реализации |
| 5. Target groups – Целевые
группы | 12. Partners – Партнеры |
| 6. Final beneficiaries –
конечные бенефициарии | 13. Timetable – График
выполнения |
| 7. Expected results –
Ожидаемые результаты
(конечные выгоды,
влияния и воздействия) | 14. Budget – бюджет проекта |



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative

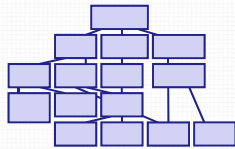


And implemented by a consortium led by MWH

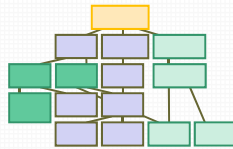
Project Logical Structure: A tool for project development & project management

17

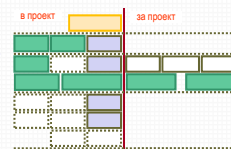
1. Problem analysis
What are the problems of target group?



2. Objectives analysis
What are possible alternatives to address these problems?



3. Strategy Analysis
Which alternatives will be used by our project?



4. Logical Framework
How will the objectives of the project be achieved?



5. Planning of activity
What must be done? When? Who is responsible?



6. Resource planning
What are the resources needed? How much? When?



This project is funded by the EU

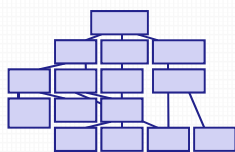
Regional Capacity Building Initiative

And Implemented by a consortium led by MWH

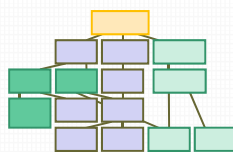
Логическая структура проекта: инструмент для разработки проекта и управления

18

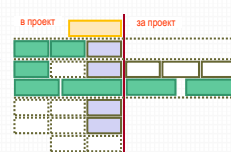
1. Анализ проблемы:
каковы проблемы целевой группы?



2. Анализ целей:
каковы варианты обращения к этим проблемам?



3. Анализ стратегии:
к какому варианту обратится наш проект?



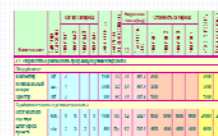
4. Логическая структура:
как будут достигнуты цели проекта?



5. Планирование деятельности:
что должно быть сделано, когда, кто ответственный?



6. Планирование ресурсов:
какие требуются ресурсы, сколько, когда?



This project is funded by the EU

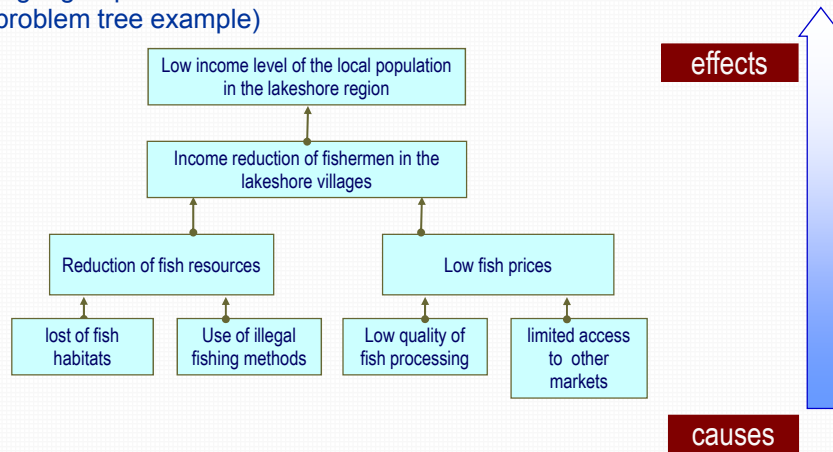
Regional Capacity Building Initiative

And Implemented by a consortium led by MWH

Analytical phase: problem analysis (1)

19

What are the problems of target groups?
(problem tree example)



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Фаза анализа: анализ проблем (1)

20

Каковы проблемы целевой группы?
(пример «дерева проблем»)



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative

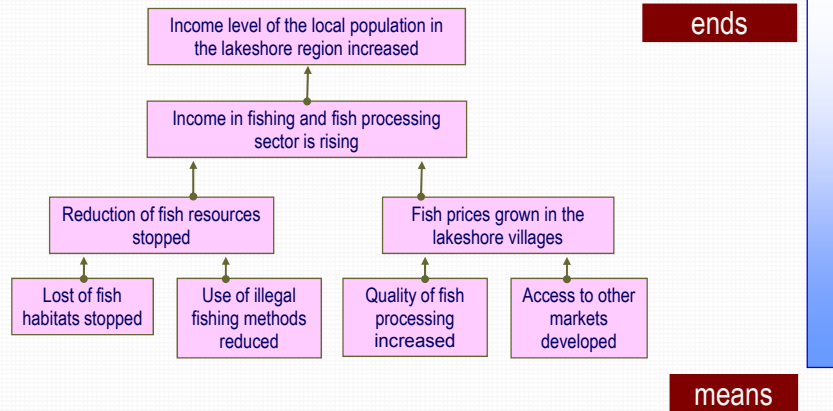


And implemented by a consortium led by MWH

Analytical phase: objectives analysis (1)

21

What are the opportunities of handling the problems? (objective tree example)



This project is funded by the EU

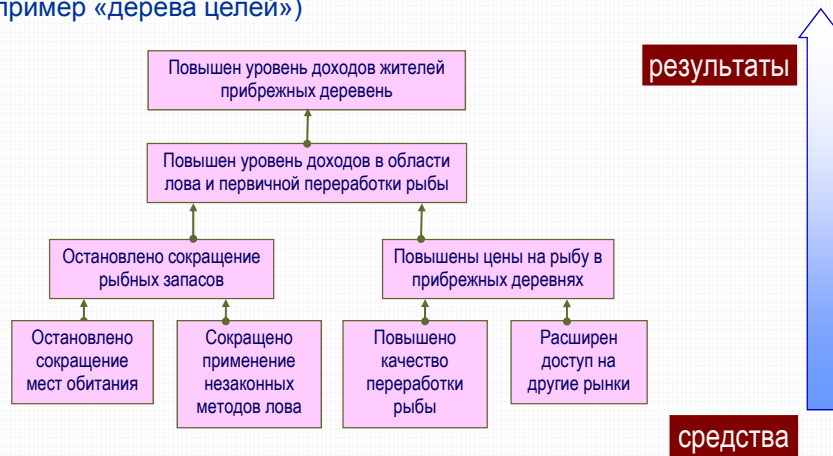
Regional Capacity Building Initiative

And implemented by a consortium led by MWH

Фаза анализа: анализ целей (1)

22

Каковы варианты обращения к проблемам? (пример «дерева целей»)



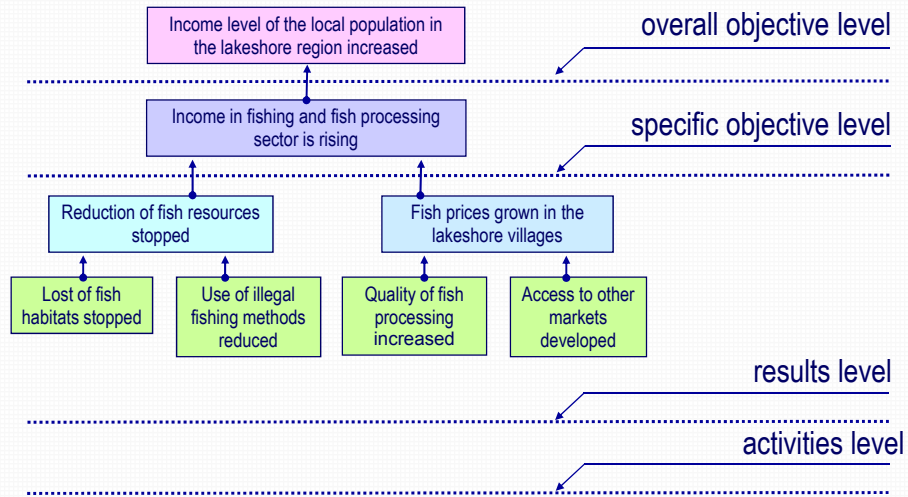
This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative

And implemented by a consortium led by MWH

Analytical phase: strategy identification (1)

23



This project is funded by the EU

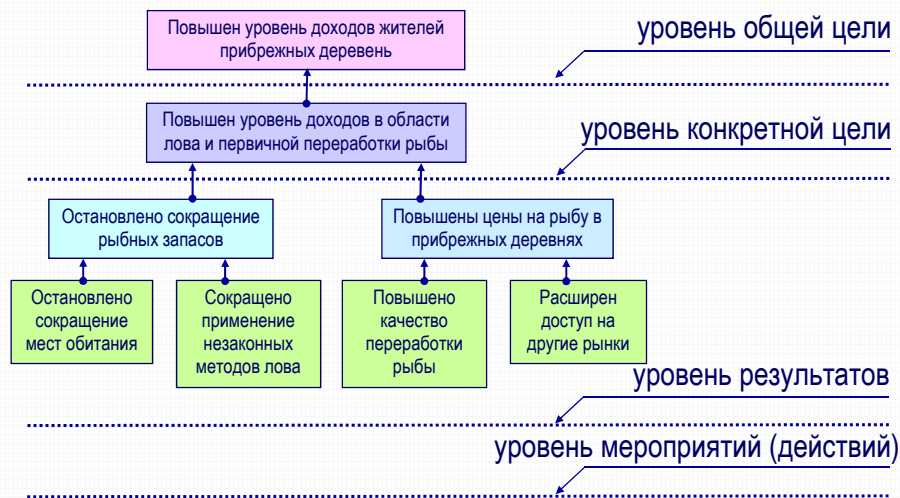
Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Фаза анализа: выбор стратегии (1)

24



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative

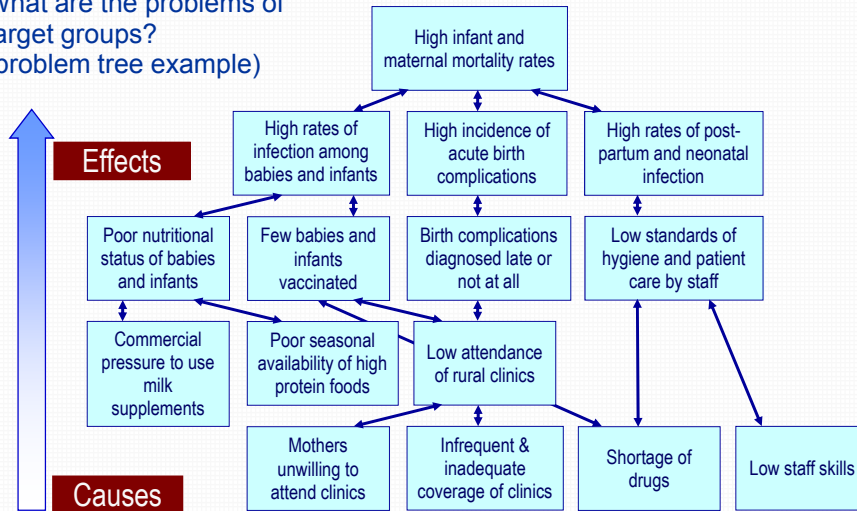


And implemented by a consortium led by MWH

Analytical phase: problem analysis (2)

25

What are the problems of target groups?
(problem tree example)



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Фаза анализа: анализ проблем (2)

26

Каковы проблемы целевой группы?
(пример «дерева проблем»)



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative

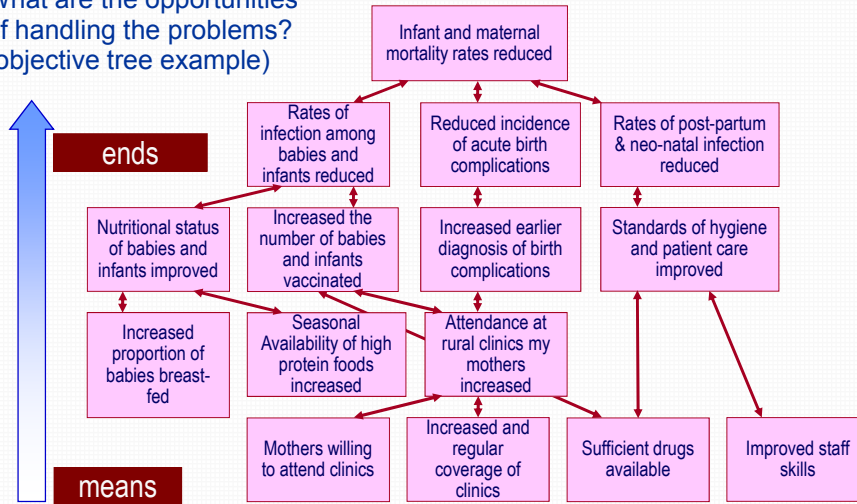


And implemented by a consortium led by MWH

Analytical phase: objectives analysis (2)

27

What are the opportunities of handling the problems?
(objective tree example)



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Фаза анализа: анализ целей (2)

28

Каковы варианты обращения к проблемам?
(пример «дерева целей»)



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Analytical phase: strategy identification (2)

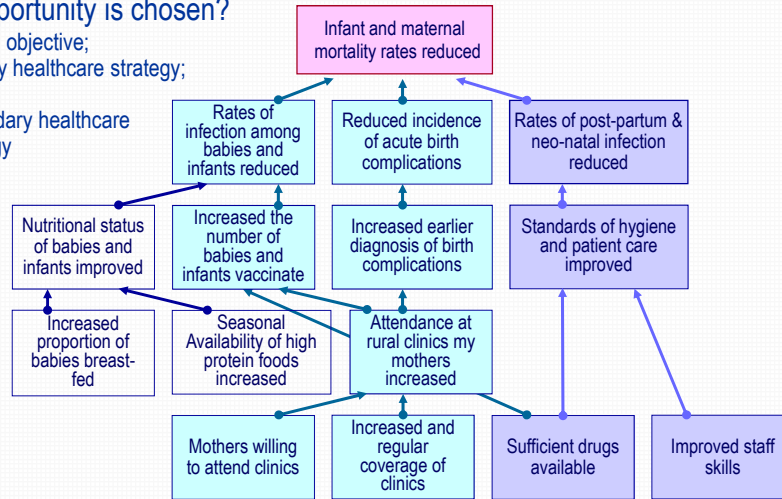
29

What opportunity is chosen?

overall objective;

primary healthcare strategy;

secondary healthcare strategy



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Фаза анализа: выбор стратегии (2)

30

Какой вариант выбран?

общая цель;

стратегия первичного

здравоохранения;

стратегия
вторичного
здравоохранения



This project is funded by the EU

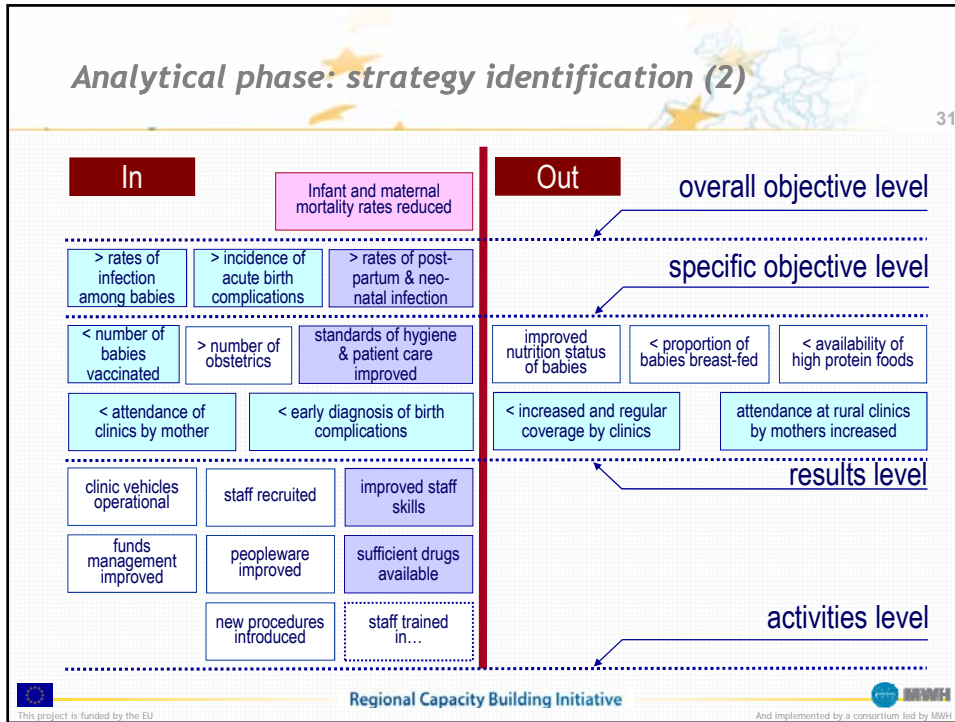
Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

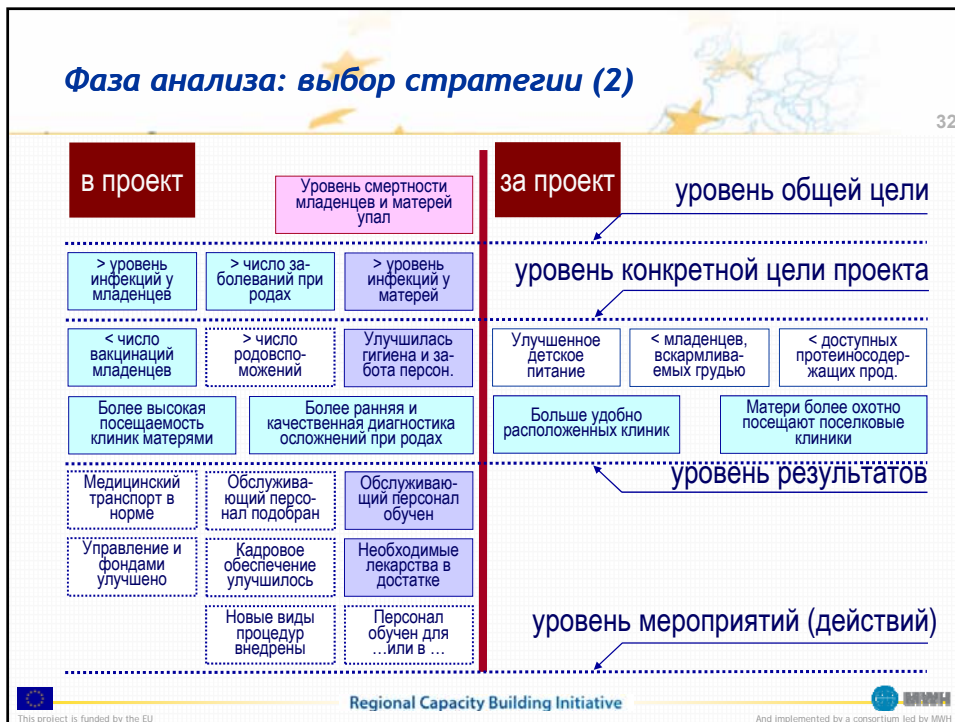
Analytical phase: strategy identification (2)

31



Фаза анализа: выбор стратегии (2)

32



Your turn! - Ваша очередь!

33

**Practice on your project idea! – Поработайте над идеей
вашего проекта!**

- **Problem analysis – Анализ проблем**
- **Objectives analysis – Анализ целей**
- **Strategy identification – Определение стратегии**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013



Developing the project logical structure **Разработка логической структуры проекта**

Training Workshop - Семинар
Grodno, Minsk, Brest, Gomel - Гродно, Минск, Брест, Гомель
July 2011- июля 2011



This project is funded by the EU



And implemented by a consortium led by MWH

Developing a project: key components

Разработка проекта: основные компоненты

2

- | | |
|--|--|
| 1. Description of the action –
описание проекта | 8. Estimated outputs –
оцениваемые
материальные
результаты |
| 2. Description of the problem
– описание проблемы | 9. Cross border effect –
Трансграничный эффект |
| 3. Overall objective – Общая
цель | 10. Activities to be done –
Мероприятия |
| 4. Specific objective –
Конкретная цель | 11. Means and methods of
implementation – средства
и методы реализации |
| 5. Target groups – Целевые
группы | 12. Partners – Партнеры |
| 6. Final beneficiaries –
конечные бенефициарии | 13. Timetable – График
выполнения |
| 7. Expected results –
Ожидаемые результаты
(конечные выгоды,
влияния и воздействия) | 14. Budget – бюджет проекта |



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative

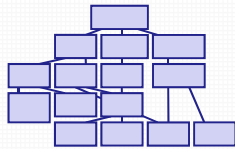


And implemented by a consortium led by MWH

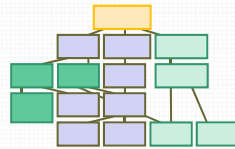
Project Logical Structure: A tool for project development & project management

3

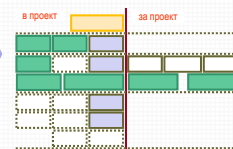
1. Problem analysis
What are the problems of target group?



2. Objectives analysis
What are possible alternatives to address these problems?



3. Strategy Analysis
Which alternatives will be used by our project?



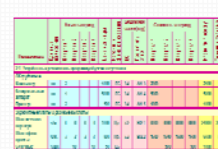
4. Logical Framework
How will the objectives of the project be achieved?



5. Planning of activity
What must be done? When? Who is responsible?



6. Resource planning
What are the resources needed? How much? When?



This project is funded by the EU

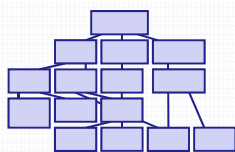
Regional Capacity Building Initiative

And Implemented by a consortium led by MWH

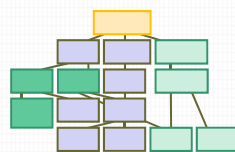
Логическая структура проекта: инструмент для разработки проекта и управления

4

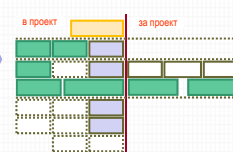
1. Анализ проблемы:
каковы проблемы целевой группы?



2. Анализ целей:
каковы варианты обращения к этим проблемам?



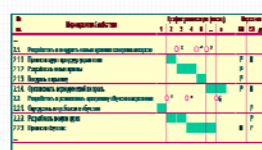
3. Анализ стратегии:
к какому варианту обратится наш проект?



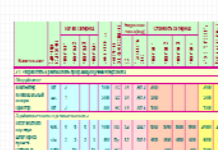
4. Логическая структура:
как будут достигнуты цели проекта?



5. Планирование деятельности:
что должно быть сделано, когда, кто ответственный?



6. Планирование ресурсов:
какие требуются ресурсы, сколько, когда?



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative

And Implemented by a consortium led by MWH

Logical framework (logframe)

5

	Intervention Logic	Objectively verifiable indicators of achievement	Sources and means of verification	Assumptions
Overall objectives				
Specific objective				
Expected results				
Activities		Means		Conditions
			Costs	



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Логико-структурная матрица

6

	Логика реализации	Объективно проверяемые индикаторы достигнутого	Источники и средства верификации	Допущения
Общие цели				
Конкретная цель				
Ожидаемые результаты				
Мероприятия		Средства		Условия
			Затраты	



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Column 1 - Overall objective(s)
Колонка 1 - Общая цель(и)

- Broader objective to which the project will contribute – **Более широкая цель достижению которой способствует проект**
- To be achieved mostly some time AFTER the end of the project – **Будет достигнута через определенное время ПОСЛЕ завершения проекта**
- The project will contribute to a future impact – **Проект делает вклад в будущий результат**
- Project has an impact for project stakeholders – **Проект оказывает влияние на заинтересованных участников**



Column 1 - Specific objective
Колонка 1 - Конкретная цель

- Need to be achieved by the end of the project – **Должна быть достигнута до завершения проекта**
- This is directly related to the problems or needs – **Прямо связана с проблемами и потребностями**
- In achieving the specific objective you will ensure achievement of the overall objectives – **Благодаря достижению конкретной цели обеспечивается достижение общих целей**



Column 1 - Expected results
Колонка 1 - Ожидаемые результаты

- Services to be provided by the project – **Услуги, предоставляемые проектом**
- 'Products' – outputs of the activities undertaken – **Материальные результаты**
- Results collectively will lead to the achievement of the specific objective; which contribute to the overall objectives – **Результаты приведут к достижению конкретной цели и внесут вклад в достижение общих целей**
- They show what should be achieved by the end of the project – **Показывают, что должно быть получено к окончанию проекта**



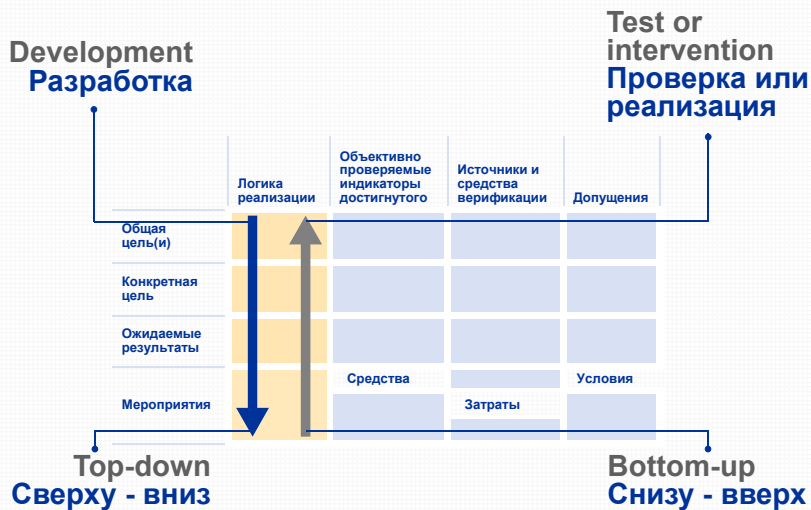
Column 1 - Activities
Колонка 1 - Мероприятия

- Specific activities carried out under the project – **Конкретные мероприятия, осуществляемые в рамках проекта**
- These activities should lead to the achievement of the results – **Мероприятия должны приводить к результатам**
- Activities need inputs, both physical and non-physical – **Мероприятия требуют затрат как материальных, так и нематериальных**
- Activities should be directed to the target groups – **Мероприятия должны быть направлены на целевые группы**



Column 1: Intervention Logic
Колонка 1: Логика реализации

11



This project is funded by the EU

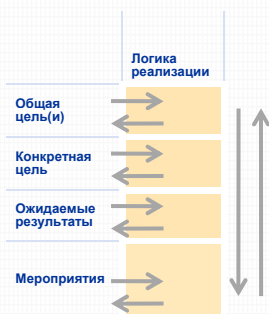
Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Exercise 1. Intervention Logic of the Project
Упражнение 1. Логика реализации проекта

12



- Insert definitions of the overall and specific objectives, expected results and activities necessary to achieve such results –
Вставьте определения общей и конкретной целей, ожидаемых результатов и мероприятий, которые необходимо выполнить для получения результатов
- Check is the vertical logic complete and accurate? –
Проверьте, совершенна ли и точна логика по вертикали?



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Column 2: Means
Колонка 2: Средства

13

- What are the means required? – **Какие средства необходимы?**
- What personnel/staff resources are needed? – **Необходимый персонал?**
- What supplies and/or equipment are/is required? – **Необходимые поставки и/или оборудование?**
- Is training required? – **Требуется ли обучение?**
- What about studies, operational facilities etc.? – **Как в отношении исследований, помещений и др.?**
- Are Investments required? – **Требуются ли инвестиции?**



Column 2: Objectively verifiable indicators (1)
Колонка 2: Объективно проверяемые индикаторы

14

- Indicators are used for the monitoring and evaluation of the project – **Индикаторы используются для мониторинга и оценки проекта**
- They show/indicate to what level project objectives and results are achieved – **Они показывают в какой степени цели и результаты проекта достигнуты**
- Indicators need to be measurable (quantifiable) and verifiable – **Индикаторы должны быть измеримыми (количественные) и достоверными**



Column 2: Objectively verifiable indicators (2)
Колонка 2: Объективно проверяемые индикаторы

15

- **Output indicators – Индикаторы результатов**
 - Products or services that are the outputs from the project activities – **Материальный (физические) результаты или услуги – результаты деятельности проекта**



Column 2: Objectively verifiable indicators (3)
Колонка 2: Объективно проверяемые индикаторы

16

- **Specific objective indicators – Индикаторы конкретных целей**
 - Are linked to the effects of the implementation of the project – **Связаны с эффектами реализации проекта**
 - Give the information related to changes e.g. in behaviour, awareness, knowledge and skills of the target group – **Связанны с изменениями поведения, осведомленности, знаний и навыков целевой группы**



Column 2: Objectively verifiable indicators (4)
Колонка 2: Объективно проверяемые индикаторы

17



- **Impact indicators – indicators related to the overall objectives – Индикаторы влияния – показатели, связанные с общей целью**
 - Related to the consequences of the implementation of the project – **Относятся к последствиям реализации проекта**
 - The wider impact beyond the immediate target group – **Более широкое воздействие вне рамок целевой группы**

A good indicator mentions...
Хороший индикатор упоминает...

18

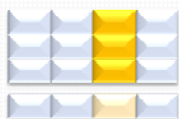
1. Target group – **Целевую группу**
2. Quality (nature of indicator) – **Качество (природа индикатора)**
3. Quantity - **Количество**
4. Time - **Время**
5. Place – **Место**

E.g. Infant (1) mortality rates reduced (2) from 5% to 3% (3) within 2 years (4) of project implementation in Region Y (5) – Например, у новорожденных (1) уменьшилась смертность (2) с 5% до 3% (3) за 2 года (4) осуществления проекта в регионе Н (5)

Column 3 - Source and means for verification
Колонка 3 - Источники и средства верификации

19

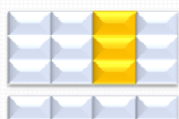
- Where can you find information about achieved indicators? Possible sources – Где можно найти информацию об индикаторах? Возможные источники:
 - internal project documentation e.g. reports or specific research – внутренняя документация проекта, например, отчеты или исследования
 - external data official statistics or external research – внешние данные официальной статистики или специальных исследований



Column 3 - Sources and means for verification
Колонка 3 - Источники и средства верификации

20

- These sources will allow the management of the project and the monitors to verify whether the project achieves the planned level of indicators – Эти источники позволят руководителям проекта и тем, кто осуществляет мониторинг, проконтролировать, достиг ли проект индикаторов запланированного уровня



Exercise 2. Indicators and sources of verification Упражнение 2. Индикаторы и источники проверки

21



- Insert definitions of indicators of achievement and sources of verification – **Вставьте определения индикаторов достигнутого и источников их проверки**
- Check are the indicators and sources of verification available and reliable? – **Проверьте, доступны ли и надежны индикаторы и источники их проверки?**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Assumptions Допущения (1)

22

- Specific objective – **Конкретная цель**
 - Which factors and conditions outside your responsibility are necessary to achieve that objective (external conditions)? – **Какие факторы и условия вне вашего контроля являются необходимыми для достижения цели (внешние условия)?**
 - Which risks should be taken into consideration? – **Какие риски должны приниматься во внимание?**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Assumptions Допущения (2)

23

- **Expected Results – Ожидаемые результаты**
 - What external conditions must be in place to obtain the expected results on schedule? – **Какие внешние условия необходимы для своевременного достижения ожидаемых результатов?**



Assumptions Допущения (3)

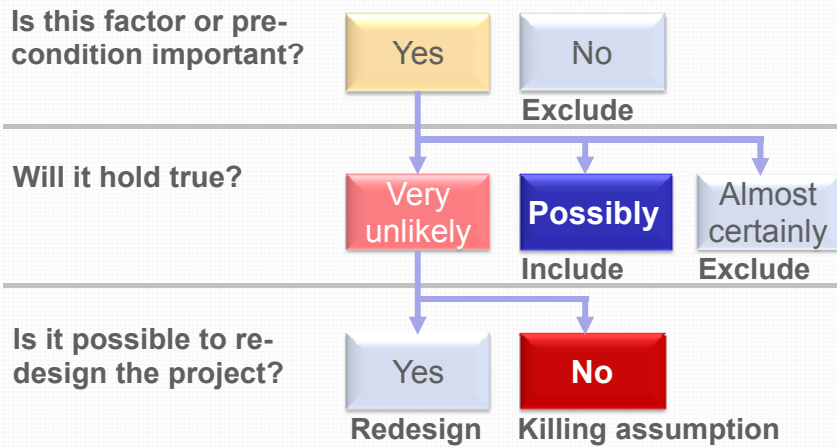
24

- **Activities – Мероприятия**
 - What pre-conditions are required before the activities start? – **Какие предварительные условия необходимы для начала мероприятий?**
 - What conditions outside your direct control have to be met for the implementation of the planned activities? – **Какие необходимы условия вне вашего прямого контроля для осуществления запланированной деятельности?**



Checking Assumptions

25



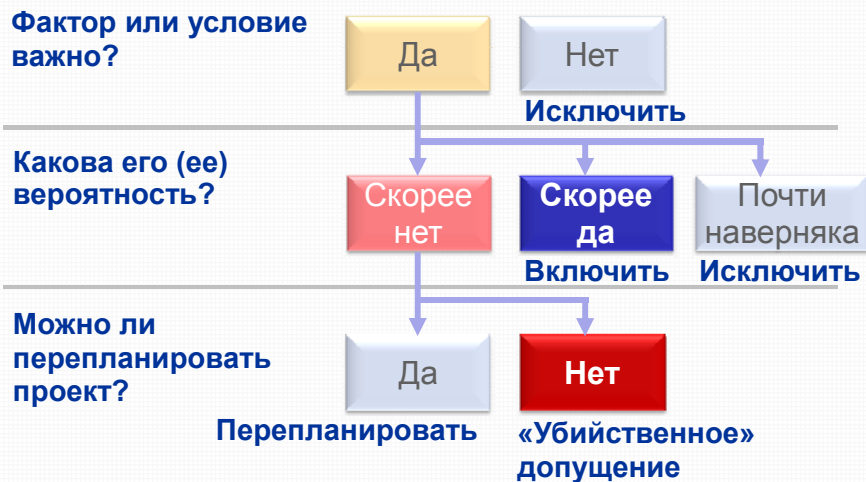
This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative

And Implemented by a consortium led by MWH

Проверка допущений

26



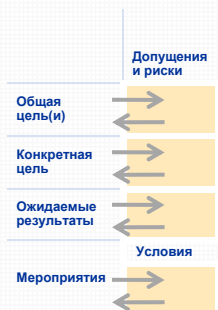
This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative

And Implemented by a consortium led by MWH

Exercise 3. Assumptions Упражнение 3. Допущения

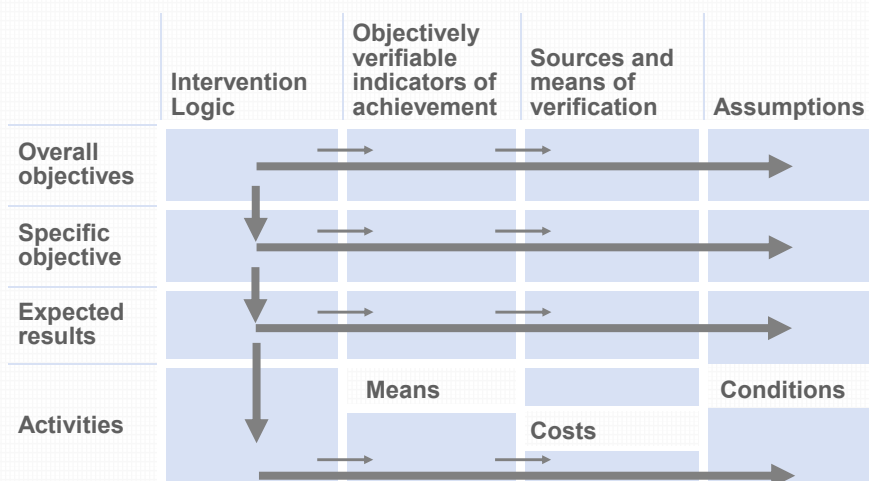
27



- Insert definitions of assumptions and risks and preconditions necessary – **Вставьте определения Допущений рисков и необходимых предварительных условий**
- Check are assumptions and preconditions realistic and risks acceptable? – **Проверьте, насколько реалистичны допущения и предварительные условия, а риски приемлемы?**

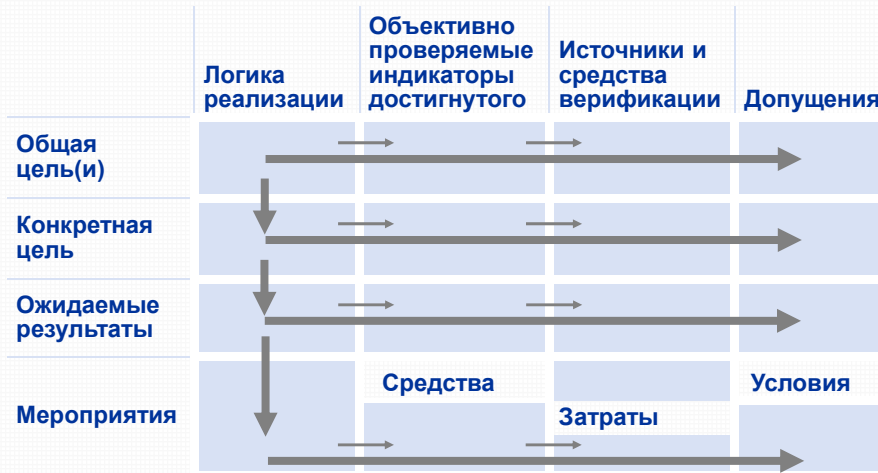
Summarising a logframe development logic

28



Порядок разработки логической структуры

29



This project is funded by the EU

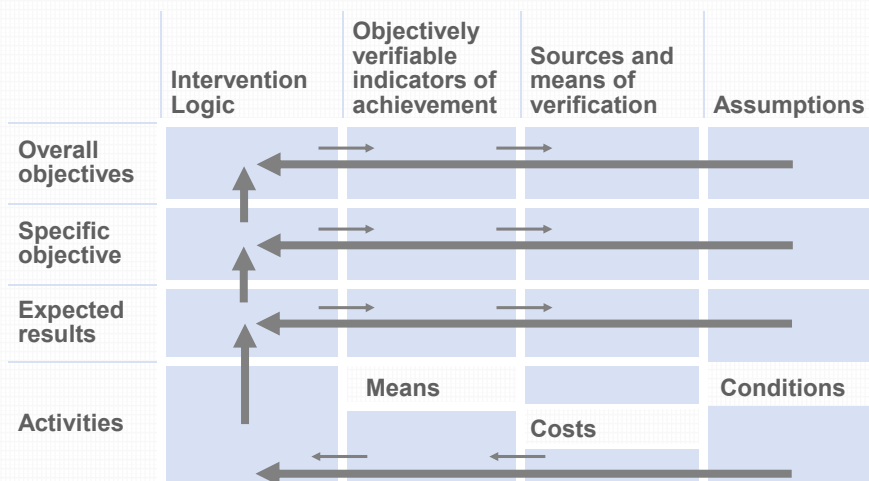
Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

A final check: implementation logic

30



This project is funded by the EU

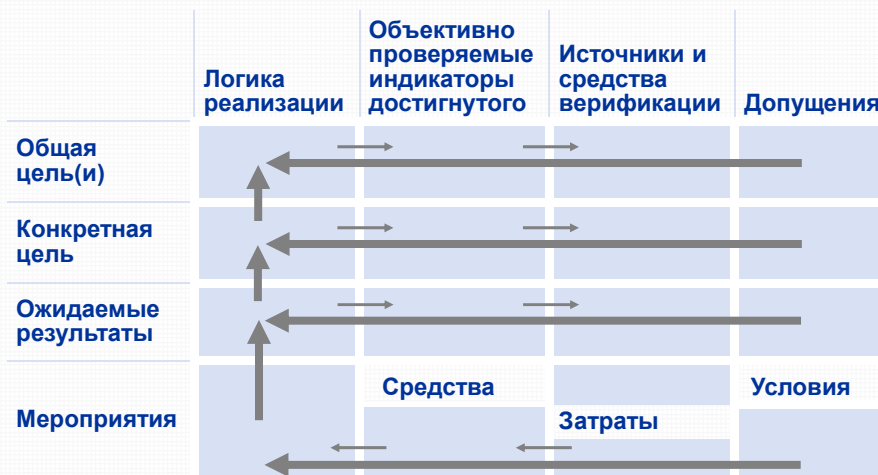
Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Окончательная проверка: логика реализации

31



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Reviewing your project outline Обзор схемы проекта (1)

32

- Is the vertical logic complete and accurate? – **Совершена ли и точна логика по вертикали?**
- Are the indicators and sources of verification available and reliable? – **Доступны ли и надежны индикаторы и источники их проверки?**
- Are assumptions and preconditions realistic? – **Реалистичны ли допущения и предварительные условия?**
- Are risks acceptable? – **Приемлемы ли риски?**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Reviewing your project outline
Обзор схемы проекта (2)

33

- Is the probability of achieving the objectives relatively high? – **Действительно ли высока вероятность достижения цели?**
- Are equality issues taken into account ? (gender equality, participation of beneficiaries, management possibilities, etc.) – **Приняты ли во внимание вопросы равенства? (равенство полов, участие бенефициариев, возможности управления, и т. п.)**
- Are the expenses justified by the expected benefits? – **Оправданы ли затраты ожидаемой выгодой?**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013



Action planning *Планирование мероприятий*

Training Workshop - Семинар
Grodno, Minsk, Brest, Gomel - Гродно, Минск, Брест, Гомель
July 2011- июля 2011



This project is funded by the EU



And implemented by a consortium led by MWH

Action plan

2

- **Functions of the Action Plan in LFA**
 - Maintains objective oriented approach
 - Breaks activities down into operational details
 - Clarifies sequence, duration and precedence of activities
 - Identifies key milestones
 - Assigns management and implementing responsibilities

Рабочий план

№	Наименование мероприятия	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
1	Подготовка к семинару						
2	Семинар						
3	Подготовка к семинару						
4	Семинар						
5	Подготовка к семинару						
6	Семинар						
7	Подготовка к семинару						
8	Семинар						
9	Подготовка к семинару						
10	Семинар						



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Рабочий план

3

- **Функции рабочего плана в ЛСП**
 - Обеспечивает планирование, направленное на цель
 - Разбивает мероприятия на текущие виды деятельности
 - Разъясняет последовательность, продолжительность и приоритетность действий
 - Определяет контрольные вехи
 - Определяет ответственность работников и руководителей

Рабочий план

№	Мероприятие (действие)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Исполнитель
1	Подготовка к проведению мероприятий													Исполнитель
2	Проведение мероприятий													Исполнитель
3	Оформление отчетности													Исполнитель
4	Анализ результатов													Исполнитель
5	Подготовка к следующему этапу													Исполнитель



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Action plan format (1)

Year 1														Implementing body
Activity	Semester 1						Semester 2							
	Month 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Example	
Preparation activity 1 (title)													Applicant	
Execution activity 1 (title)													Partner 1	
Preparation activity 2 (title)													Partner 2	
Etc.													Etc.	



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Формат рабочего плана (1)

Год 1													
	Семестр 1						Семестр 2						
Мероприятие	Месяц 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Исполнитель
Пример	Пример												Пример
Подготовка 1 (наименование)													Заявитель
Реализация 1 (наименование)													Партнер 1
Подготовка 2 (наименование)													Партнер 2
Т. д.													Т. д.



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Action plan format (2)

Year 2													
	Semester 3						Semester 4						
Activity	Month 13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	Implementing body
Example	Example												Example
Preparation activity 1 (title)													Applicant
Execution activity 1 (title)													Partner 1
Preparation activity 2 (title)													Partner 2
Etc.													Etc.



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Формат рабочего плана (2)

Год 2														
Мероприятие	Семестр 3						Семестр 4						Исполнитель	
	Месяц	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		24
Пример	Пример													Пример
Подготовка 1 (наименование)														Заявитель
Реализация 1 (наименование)														Партнер 1
Подготовка 2 (наименование)														Партнер 2
Т. д.														Т. д.



This project is funded by the EU

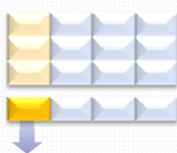
Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Action planning (1)

8



Step 1: List main activities from the logframe

Year 2														
Activity	Semester 3						Semester 4						Implementing body	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		
...														
4.1. Design staff training programme														
4.2. Implement staff training programme														



This project is funded by the EU

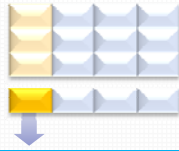
Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Разработка рабочего плана (1)

9



Step 1: перенести список основных мероприятий из логико-структурной матрицы

Год 2													
Мероприятие	Семестр 3						Семестр 4						Исполнитель
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Разработать программу обучения персонала													
4.2. Реализовать программу обучения													

Action planning (2)

10

Step 2: Break activities down into manageable tasks

Year 2													
Activity	Semester 3						Semester 4						Implementing body
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Design staff training programme													
4.1.1. Training needs assessment													
4.1.2. Training modules development													
4.2. Implement staff training programme													
4.2.1. Conduct training													
4.2.2. Assess remanent knowledge and skills													

Разработка рабочего плана (2)

11

Шаг 2: разбить мероприятия на последовательные действия

Год 2													
Мероприятие	Семестр 3						Семестр 4						Исполнитель
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Разработать программу обучения персонала													
4.1.1. Определить потребности в обучении													
4.1.2. Разработать модули курсов													
4.2. Реализовать программу обучения													
4.2.1. Провести обучение													
4.2.2. Выполнить контроль полученных знаний и навыков													



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Action planning (3)

12

Step 3: Estimate start-up, duration & completion of tasks

Year 2													
Activity	Semester 3						Semester 4						Implementing body
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Design staff training programme													
4.1.1. Training needs assessment	X												
4.1.2. Training modules development		X	X										
4.2. Implement staff training programme													
4.2.1. Conduct training					X	X							
4.2.2. Assess remanent knowledge and skills							X						



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Разработка рабочего плана (3)

13

Шаг 3: оценить продолжительность, срок начала и окончания каждого действия

Год 2													
Мероприятие	Семестр 3						Семестр 4						Исполнитель
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Разработать программу обучения персонала													
4.1.1. Определить потребности в обучении	X												
4.1.2. Разработать модули курсов		X	X										
4.2. Реализовать программу обучения													
4.2.1. Провести обучение				X	X								
4.2.2. Выполнить контроль полученных знаний и навыков						X							



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Action planning (4)

14

Step 4: Summarise and coordinate scheduling of main activities

Year 1, 2													
Activity	Semester 3						Semester 4						Implementing body
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Design staff training programme													
4.1.1. Training needs assessment	X												
4.1.2. Training modules development		X	X										
4.2. Implement staff training programme													
4.2.1. Conduct training				X	X								
4.2.2. Assess remanent knowledge and skills						X							



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Разработка рабочего плана (4)

15

Шаг 4: согласовать все мероприятия по времени и разработать итоговое расписание

Год 1, 2													
Мероприятие	Семестр 3						Семестр 4						Исполнитель
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Разработать программу обучения персонала													
4.1.1. Определить потребности в обучении	X												
4.1.2. Разработать модули курсов		X	X										
4.2. Реализовать программу обучения													
4.2.1. Провести обучение				X	X								
4.2.2. Выполнить контроль полученных знаний и навыков						X							



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Action planning (5)

16

Step 5: Define key milestones

Year 1, 2													
Activity	Semester 3						Semester 4						Implementing body
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Design staff training programme													
4.1.1. Training needs assessment	X												
4.1.2. Training modules development		X	X										
4.2. Implement staff training programme													
4.2.1. Conduct training				X	X								
4.2.2. Assess remanent knowledge and skills						X							

● Training modules are developed

● Staff is trained and ready for work



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Разработка рабочего плана (5)

17

Шаг 5: расставить контрольные отметки (вехи) реализации мероприятий

Год 1, 2													Исполнитель
Семестр 3						Семестр 4							
Мероприятие	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Разработать программу обучения персонала													
4.1.1. Определить потребности в обучении	X												
4.1.2. Разработать модули курсов		X	X	●									
4.2. Реализовать программу обучения													
4.2.1. Провести обучение					X	X							
4.2.2. Выполнить контроль полученных знаний и навыков							X	●					

● Модули учебных курсов разработаны

● Персонал обучен и готов к работе



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Action planning (6)

18

Step 6: Define responsible partner and/or implementing body and personnel required

Year 1, 2													Implementing body
Semester 3						Semester 4							
Activity	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Design staff training programme													Partner 2
4.1.1. Training needs assessment	X												2 Training Experts
4.1.2. Training modules development		X	X	●									2 Training experts and Assistant
4.2. Implement staff training programme													Partner 2
4.2.1. Conduct training					X	X	●						2 Training experts and Assistant
4.2.2. Assess remanent knowledge and skills							X						2 Training Experts



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Разработка рабочего плана (6)

19

Шаг 6: определить партнера и персонал, ответственных за реализацию мероприятий

Год 1, 2													Исполнитель
Мероприятие	Семестр 3						Семестр 4						
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
...													
4.1. Разработать программу обучения персонала													Партнер 2
4.1.1. Определить потребности в обучении	X												2 эксперта по обучению
4.1.2. Разработать модули курсов		X	X	●									2 эксперта по обучению, ассистент
4.2. Реализовать программу обучения													Партнер 2
4.2.1. Провести обучение				X	X	●							2 эксперта по обучению, ассистент
4.2.2. Выполнить контроль полученных знаний и навыков						X							2 эксперта по обучению



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013



Preparing a project budget **Подготовка бюджета проекта**

Training Workshop - Семинар
Grodno, Minsk, Brest, Gomel - Гродно, Минск, Брест, Гомель
July 2011- июля 2011



This project is funded by the EU



And implemented by a consortium led by MWH

Project budget **Бюджет проекта (1)**

2

- Budget should be realistic and cost-effective – **Бюджет должен быть реалистичным и затратно-эффективным**
- Project and implementing partners can not make a profit! – **Проект и партнеры не могут получать прибыль!**
- Budget should include all project costs, not just the programme's contribution – **Бюджет покрывает все приемлемые затраты по проекту, а не только финансирование программы**
- Budget should be developed with input from all partners – **Бюджет должен разрабатываться с участием всех партнеров**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Project budget Бюджет проекта (2)

3

- Costs must be identifiable and verifiable (being recorded in accounts) – Затраты должны быть легко идентифицируемыми и поддаваться проверке (подтверждаться счетами)
- Costs must be reasonable and justified – Затраты должны быть разумными и обоснованными
- Only costs necessary for project implementation are eligible – Приемлемыми являются только затраты, необходимые для осуществления проекта



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Project budget Бюджет проекта (3)

4

- Only costs incurred by project partners during implementation of the project will be eligible (no preparatory costs) – Приемлемыми будут только затраты, понесенные партнерами во время реализации проекта (затраты на подготовку не учитываются)



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Project budget Бюджет проекта (4)

5

The costs must be indicated specific to years, with the first 12 months of the project comprising year 1 ('year 1'). Costs are to be divided by type, which are:

- | | |
|---|---|
| 1. Human Resources | 9. contingency reserve – maximum 5% of 8 |
| 2. Travel | 10. Total direct eligible costs of the Action (8+9) |
| 3. Equipment and supplies | 11. Administrative costs – maximum 7% of 10 |
| 4. Local office | 12. Total eligible costs (10+11) |
| 5. Other costs, services | |
| 6. Works | |
| 7. Other | |
| 8. Subtotal direct eligible costs of the Action (1-7) | |



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Project budget Бюджет проекта (5)

6

Расходы должны быть указаны с привязкой к годам, с распределением на первые 12 месяцев (первый год). Расходы должны разделяться на следующие статьи:

- | | |
|--|---|
| 1. Расходы на персонал | 9. Резерв на непредвиденные расходы – max 5% от 8 |
| 2. Командировки | 10. Всего приемлемых расходов по проекту (8+9) |
| 3. Оборудование и поставки | 11. Административные расходы – max 7% от 10 |
| 4. Расходы на офис | 12. Всего приемлемых расходов (10+11) |
| 5. Прочие расходы, услуги | |
| 6. Работы | |
| 7. Прочее | |
| 8. Итого прямых приемлемых расходов по проекту (1-7) | |



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Tender Procedures

7

SERVICES	≥ € 200,000 International restricted tender procedure	1. < € 200,000 but > € 10,000 Framework contracts 2. Competitive negotiated procedure		≤ € 10,000 Single tender
SUPPLIES	≥ € 150,000 International open tender procedure	< € 150,000 but ≥ € 60,000 Local open tender procedure	< € 60,000 but > € 10,000 Competitive negotiated procedure	
WORKS	1. ≥ € 5,000,000 International open tender procedure 2. International restricted tender procedure	< € 5,000,000 but ≥ € 300,000 Local open tender procedure	< € 300,000 but > € 10,000 Competitive negotiated procedure	



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Тендерные процедуры

8

УСЛУГИ	≥ € 200,000 Ограниченный международный тендер	1. < € 200,000 but > € 10,000 Рамочные контракты 2. Процедура переговоров		≤ € 10,000 Разовое предложение
ПОСТАВКИ	≥ € 150,000 Открытый международный тендер	< € 150,000 but ≥ € 60,000 Местный открытый тендер	< € 60,000 but > € 10,000 Конкурентные предложения	
РАБОТЫ	1. ≥ € 5,000,000 Международная открытая тендерная процедура 2. Ограниченный международный тендер	< € 5,000,000 but ≥ € 300,000 Местный открытый тендер	< € 300,000 but > € 10,000 Конкурентные предложения	



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Preparing a project budget
Подготовка бюджета проекта (1)

9

1. Put your activities into an action plan including which partner is responsible – **Внесите действия в таблицу плана (в соответствии с формой заявки) с указанием ответственного партнера**
2. Review the list of activities and ask each partner to develop a separate excel sheet with a budget for each activity they are responsible for i.e. all costs for the preparation and implementation of the activity – **Просмотрите список действий и попросите каждого партнера разработать отдельный лист excel с бюджетом для каждого действия, за которое он отвечает, включая все затраты на подготовку и осуществление действия**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Preparing a project budget
Подготовка бюджета проекта (2)

10

3. Enter the data from the preliminary activity budget into the Application Form Budget – **Введите данные из предварительных бюджетов отдельных действий в форму бюджета проектной заявки**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Payments Платежи (1)

11

Option – Вариант 1

For actions not exceeding 12 months or does not exceeding EUR 100 000 of the grant part – Для проектов продолжительностью не более 12 месяцев или где грантовая часть не превышает 100 000 евро

1. Pre-financing of 80% of the EU grant sum – **Аванс 80% от суммы гранта ЕС**
2. The balance within 45 days of the Contracting Authority approving the final report – **Балансовый платеж в течение 45 дней после одобрения окончательного отчета**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Payments Платежи (2)

12

Option – Вариант 2

For actions exceeding 12 months and having the grant part more than EUR 100 000 of – Для проектов продолжительностью более 12 месяцев и где грантовая часть превышает 100 000 евро

1. Pre-financing of 80% of the EU grant sum for the first 12 month – **Аванс 80% от суммы гранта ЕС на первые 12 месяцев**
2. Pre-financing of 80% of the EU grant sum for the every next 12 month (at least 70% of previous payment has been spent) – **Аванс 80% от суммы гранта ЕС на первые 12 месяцев (по крайней мере 70% предшествующего платежа израсходовано)**
2. The balance within 45 days of the Contracting Authority approving the final report – **Балансовый платеж в течение 45 дней после одобрения окончательного отчета**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Option – Вариант 3

For all actions – **Для всех проектов**

The grant shall be paid to the Beneficiary in one payment within 45 days after the final report approval – **Грант будет выплачен бенефициару одним платежом в течение 45 дней после одобрения окончательного отчета**



Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013



Finding partners and developing partnership **Поиск партнеров и установление партнерства**

Training Workshop - Семинар
Grodno, Minsk, Brest, Gomel - Гродно, Минск, Брест, Гомель
July 2011- июля 2011



This project is funded by the EU



And implemented by a consortium led by MWH

Partners and Cross border cooperation **Партнеры и приграничное сотрудничество**

2

- Why a partnership? - Почему партнерство?
- How to find a partner? - Как найти партнера?
- How to involve partners? - Как привлечь партнеров?



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Why a partnership? Почему партнерство?

3

- Address common challenges jointly (example: cross-border pollution) - **Совместное преодоление общих проблем (пример: трансграничное загрязнение)**
- Jointly develop opportunities (example: cross-border tourism) - **Совместное развитие возможностей (пример: приграничный туризм)**
- Share experience and good practice on issues of common interest (example: regional development) - **Обмен опытом и практическими знаниями в вопросах представляющих общий интерес (пример: региональное развитие)**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

What kind of partners? Какие именно партнеры? (1)

4

- Those working on similar themes / subjects - **Те которые работают над одинаковыми темами/предметами**
- Partners who will ensure added value to the project - **Партнеры которые обеспечат проекту дополнительную ценность**
- Do not forget to network first and involve relevant partners within your country before looking for EU partners - **Не забудьте сначала поискать и привлечь соответствующих партнеров из своей страны перед тем, как искать партнера из ЕС**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

What kind of partners? *Какие именно партнеры? (2)*

5

A tip: Think outside your usual field of operations e.g. include a media partner if you need to raise awareness –

Подсказка: подумайте о партнерах вне рамок вашей обычной деятельности, например, возможно привлечение партнеров из СМИ, если вы нуждаетесь в продвижении информации



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Finding a partner? *Поиск партнера (1)*

6

When you have a project idea and you are looking for partners - **Когда у Вас есть идея проекта и Вы ищете партнера**

- Make use of existing networks (NGO networks, association of cities, international organisations etc.) - **Используйте существующие сети (сети НПО, союзы городов, международные организации и т.п.)**
- Contact your own network first and ask them for new contacts/potential partners - **Обратитесь, в первую очередь, к участникам своей сети, запрашивая информацию о новых партнерах или контактах**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Finding a partner? **Поиск партнера (2)**

7

- Search via internet - **Осуществляйте поиск через Интернет**
- Use RCBI partner search tool - **Используйте инструменты проекта RCBI**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Finding a partner? **Поиск партнера (3)**

8

Look for partners in your country and register yourself in the RCBI database of organisations who want to be partners in ENPI CBC projects. Go to the Finding Partners page

Поищите партнеров в вашей стране и и зарегистрируйтесь в базе данных проекта RCBI. В неё включены организации, которые хотят быть партнерами в проектах ЕИСП ПС. Зайдите на страницу поиска партнеров

www.rcbi.info



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And implemented by a consortium led by MWH

Want others to find you? *Хотите чтобы нашли Вас?*

9

- Make your organisation easy to find (put information on the web) - **Сделайте так, чтобы Вашу организацию было легко найти (разместите информацию в Интернете)**
- Develop an outline of your project that is interesting for potential partners - **Разработайте основные положения Вашего проекта, таким образом, чтобы заинтересовать потенциальных партнеров**
- Facilitate first contact – appoint a contact person - **Сделайте первый контакт лёгким – назначьте контактное лицо**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Involving partners? *Привлечение партнеров?*

10

- Ensure joint interest: commitment depends on how well project suits partners needs - **Обеспечьте общий интерес: обязательность партнёров зависит от того насколько проект соответствует их потребностям**
- Ensure good communication and common understanding on project development - **Обеспечьте хорошую связь и общее понимание развития проекта**
- Identify precisely the expected results - **Точно определите ожидаемые результаты**
- Be pro-active: who else should be involved in the project for the project success? - **Подойдите творчески к подбору партнёров: кого еще можно привлечь для обеспечения успеха проекта?**
- Make partnership agreements before presentation of project proposal - **Заключите соглашение о партнерстве до представления проектного предложения**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Contacting partners **Связь с партнерами**

11

- **First contact is vital, prepare yourself - Первый контакт самый важный, подготовьтесь к нему**
- **Explain common benefits - Объясните общую выгоду**
- **Agree steps for follow up - Согласуйте последующие действия**



This project is funded by the EU

Regional Capacity Building Initiative



And Implemented by a consortium led by MWH

Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013



ЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

website: www.rcbi.info

	Логика реализации	Объективно проверяемые индикаторы достигнутого	Источники и средства верификации	Допущения
Общие цели	<i>В достижение каких общих более широких целей проект обеспечит вклад?</i>	<i>Каковы основные индикаторы для общих целей?</i>	<i>Источники информации об этих индикаторах?</i>	
Конкретная цель	<i>Какова конкретная цель проекта, достижение которой обеспечит вклад в общие цели?</i>	<i>Какие индикаторы ясно покажут, что конкретная цель проекта достигнута?</i>	<i>Какие источники информации существуют или как такая информация может быть получена? Каким методом?</i>	<i>Какие факторы и условия вне контроля бенефициария необходимы для достижения цели? (внешние условия) Какие риски должны приниматься во внимание?</i>
Ожидаемые результаты	<i>Непосредственные результаты, которые предусматривается получить для достижения конкретной цели. Каковы ожидаемые результаты? (перечислить)</i>	<i>Какие индикаторы позволят измерить, в какой степени обеспечено достижение ожидаемых результатов проекта?</i>	<i>Каковы источники информации об этих индикаторах?</i>	<i>Какие условия необходимы для получения ожидаемых результатов в намеченные сроки?</i>
Действия	<i>Какие основные действия необходимо предпринять и в какой последовательности, для получения ожидаемых результатов?</i>	Средства: <i>Какие средства нужны для осуществления намеченных действий, т.е. персонал, оборудование, обучение, исследования, материалы, помещения и .т.п.</i>	<i>Каковы источники информации о прогрессе реализации действий?</i> Затраты: <i>Какова стоимость действий? Разбейте затраты по статьям расходов.</i>	<i>Какие предварительные условия для начала проекта? Какие условия вне непосредственного контроля бенефициария необходимы для реализации намеченных действий?</i>





ЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

	Логика реализации	Объективно проверяемые индикаторы достигнутого	Источники и средства верификации	Допущения
Общие цели				
Конкретная цель				
Ожидаемые результаты				
Действия		<i>Средства:</i>	<i>Затраты:</i>	



Откуда и куда – разработка плана действий

Деятельность	Срок	Ответственный	Комментарий
Определите общую идею проекта и цель			
Конкурс приема заявок			
Уточните срок, критерии приемлемости и т.п.			
Определите связи цели проекта с целями, приоритетами и мероприятиями программы			
Определите ресурсы своей организации или подразделения доступные для:			
Работы над проектным предложением			
Работы по проекту			
Которые могут быть использованы в качестве финансового вклада			
Поиск и построение партнерства			
Определите, какие партнеры Вам нужны			
Найдите партнеров и согласуйте роль каждого в разработке заявки и в реализации проекта (включая бюджет)			
Обсудите и совместно подготовьте заявку			
Подпишите заявление о партнерстве			
Определение конкретной цели проекта			
Определите вопрос/проблему и уточните ее контекст			
Определите/свяжитесь и проконсультируйтесь с потенциальными партнерами			
Определите заинтересованных и проконсультируйте вопрос/проблему с ними			
Определите целевые группы и конечных бенефициариев			
Сформулируйте (уточните) цель(и) проекта			
Определение воздействия трансграничного сотрудничества			
<ul style="list-style-type: none"> • Совместная разработка • Совместная реализация • Совместный персонал • Совместное финансирование • Совместные выгоды 			
Определите вид трансграничного проекта			
<ul style="list-style-type: none"> • Интегрированный – различные действия в нескольких странах для достижения определенной цели, имеющей трансграничное значение; • Симметричный – подобные действия во всех странах, участвующих в проекте; • Проект, который реализуется в основном или полностью в одной стране, но имеет трансграничный эффект 			



Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013



website: www.rcbi.info

email: info@rcbi.info

Деятельность	Срок	Ответственный	Комментарий
Результаты проекта			
Определите и составьте перечень результатов и воздействий проекта			
Определите условия и риски			
Проанализируйте устойчивость проекта			
Действия в рамках проекта			
Разработайте список действий, необходимых для получения результатов			
Согласуйте роль каждого партнера в реализации действий			
Определите график осуществления действий			
Бюджет проекта			
Изучите информацию о бюджете и разработайте бюджет затрат для каждого действия			
Сведите все данные в единую форму бюджета поштатейно			
Логическая структура			
Заполните логическую матрицу с использованием полученной информации			
Определите индикаторы и источники их верификации			
Персонал, организационная информация и сопроводительная документация			
Соберите необходимую информацию/сопроводительные документы о заявителе и партнерах			
Определите структуру управления проектом и обязанности каждого партнера			
Оценка и завершение проектного предложения			
Проверьте информацию на приемлемость и с использованием оценочной формы			
Согласуйте предложение с каждым партнером			
Согласуйте предложение с заинтересованными			
Оцените концепцию проекта, содержание предложение и стиль изложения			
Внесите необходимые коррективы и завершите			
Подпишите заявления о партнерстве и проектной заявки			
Проверьте комплект документов и направьте в СОУ			





Where to from here – steps for an action plan

Activity	Deadline	Responsible person	Comments
Identify overall project idea and objective			
Call for Proposals			
Check the deadline, criteria eligibility etc to ensure you match			
Define and record the links between project objective, and Programme priorities/measures and objectives			
Identify resources within your department or organisation that are available for:			
Working on the proposal			
Working on the project			
Can be used as your future contribution to the financing			
Find and build Partnerships			
Identify which partners you need for the project			
Find Partners and agrees, roles for developing the application and implementing the project (including budget division)			
Discuss and jointly prepare the application			
Sign Partnership Statement			
Defining the project specific objectives			
Determine the issue/problem you want to address and clarify the context			
Identify/contact potential project partner(s) and consult with them			
Identify stakeholders and consult the issue/problem with them			
Identify project target group(s) and final beneficiaries			
Specify the project objective(s)			
Identify the Cross Border Cooperation Impact			
<ul style="list-style-type: none"> • Joint development • Joint implementation • Joint staffing • Joint financing • Joint benefits 			
Identify which kind of Cross Border Cooperation project			
<ul style="list-style-type: none"> • Integrated projects with different activities in several countries that jointly achieve a certain objective having a cross-border impact; • Symmetrical projects with the similar activities in all countries participating in the project; • Projects implemented mainly or entirely in a single participating-country but having a cross-border impact 			



Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013



website: www.rcbi.info

email: info@rcbi.info

Activity	Deadline	Responsible person	Comments
Project results			
Determine and list project expected impact and results			
Identify conditions and risks			
Analyse project sustainability			
Project activities			
Develop list of project activities needed to produce the results			
Agree role of each partner in the implementation of activities			
Define timeframe for project activities			
Project budget			
Research budget information and develop the expense budget based on activities			
Collate into the application form budget lines			
Log Frame			
Fill in the log frame using the above information			
Define OVI and sources of verification			
Staffing, organisational information and supporting documents			
Gather relevant information/supporting documents about the project applicant and partners			
Define the project management structure and responsibility of each partner			
Assessing and finalising the proposal			
Check information included against eligibility and evaluation grids			
Review of the proposal by the partners			
Stakeholders review of the proposal			
Assessment of the project concept, the proposal content and proposal presentation style			
Deal with feedback and finalise proposal			
Sign the partnership statement(s) and the proposal			
Check your package and submit your proposal to the JMA			



Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013

website: www.rcbi.info

email: info@rcbi.info

Форма идеи проекта

Дата

1. Название идеи проекта*

2. Приоритет и сфера поддержки* (Пожалуйста поставьте X в соответствующем поле)

Приоритет	Сфера поддержки	
Приоритет 1: Повышение конкурентоспособности приграничных территорий	Мероприятие 1.1: Лучшие условия для предпринимательства	<input type="checkbox"/>
	Мероприятие 1.2: Развитие туризма	<input type="checkbox"/>
	Мероприятие 1.3: Улучшение доступа в регион	<input type="checkbox"/>
Приоритет 2: Улучшение качества жизни	Мероприятие 2.1: Защита окружающей среды на приграничных территориях	<input type="checkbox"/>
	Мероприятие 2.2: Эффективные и безопасные границы	<input type="checkbox"/>
Приоритет 3: Развитие связей и сотрудничество между людьми	Мероприятие 3.1: Повышение потенциала местного и регионального приграничного сотрудничества	<input type="checkbox"/>
	Мероприятие 3.2: Инициативы местных сообществ	<input type="checkbox"/>

3. Конкретная проблема* (макс. 500 знаков)

4. Планируемые основные мероприятия проекта* (макс. 750 знаков)

5. Ожидаемые результаты* (макс. 500 знаков)



--

6. Партнерство* (макс. 250 знаков; опишите, пожалуйста, предполагаемое партнерство, например, характеристику и местоположение партнеров, перечень партнеров уже привлеченных к проекту)

--

7. Тип трансграничного проекта* (Пожалуйста, поставьте X в соответствующем поле)

Интегрированный: партнеры осуществляют на своей территории часть мероприятий проекта	<input type="checkbox"/>
Симметричный: партнеры осуществляют подобные мероприятия параллельно	<input type="checkbox"/>
Простой: осуществляется исключительно или в большей части в одной стране с трансграничным воздействием	<input type="checkbox"/>

8. Дополнительная информация* (макс. 250 знаков)

--

9. Разработчик идеи проекта*

Название организации (на английском)

Страна

--	--

Контактное лицо 1*

ФИО		эл. адрес	
организация		тел.	
адрес		факс	
		моб. тел.	



Project Idea Form

Date

1. Project idea title*

2. Priority and area of support* (Please put an X in the appropriate box)

Priority	Area of support	
Priority 1: Increasing competitiveness of the border area	Measure 1.1: Better conditions for entrepreneurship	<input type="checkbox"/>
	Measure 1.2: Tourism development	<input type="checkbox"/>
	Measure 1.3: Improving access to the region	<input type="checkbox"/>
Priority 2: Improving the quality of life	Measure 2.1: Natural environment protection in the borderland	<input type="checkbox"/>
	Measure 2.2: Efficient and secure borders	<input type="checkbox"/>
Priority 3: Networking and people-to-people cooperation	Measure 3.1: Regional and local cross-border cooperation capacity building	<input type="checkbox"/>
	Measure 3.2: Local communities' initiatives	<input type="checkbox"/>

3. Specific problem to be addressed* (max 500 characters)

4. Main project activities planned* (max 750 characters)

5. Expected outputs and results* (max 500 characters)





6. Partnership* (max 250 characters; please describe the envisaged partnership, i.e. nature and location of the partners and list the partners already involved in the project idea)

7. Type of cross border project* (Please put an X in the appropriate box)

Integrated: Partners implement on their territory a part of the project activities	<input type="checkbox"/>
Symmetrical: Partners implement similar activities in parallel	<input type="checkbox"/>
Simple: Implemented only, or mainly, in one country with a cross border impact	<input type="checkbox"/>

8. Additional information* (max 250 characters)

9. Promoter of the Project Idea*

Name of the organisation (in English)

Country

--	--

Contact person 1*

name		email address	
organisation		phone	
address		fax	
		mobile phone	



ОЦЕНОЧНАЯ ФОРМА
семинара для заявителей и партнеров по Программе ТГС ЕИСП Польша-Беларусь-Украина

ГОРОД – ДАТА XX.XX.XXXX

Ваша оценка	Очень хорошо	Нормально	Плохо
Содержание семинара в целом			
Презентации:			
➤ Определение приграничных проблем и возможностей их решения с использованием программы ТГС ЕИСП Польша-Беларусь-Украина 2007-2013			
➤ Разработка логической структуры проекта:			
○ <i>общие и конкретные цели и мероприятия, направленные на решение проблем</i>			
○ <i>объективно проверяемые индикаторы, источники и средства верификации</i>			
○ <i>риски и допущения</i>			
➤ Планирование мероприятий			
➤ Составление бюджета планируемой деятельности			
➤ Работа с партнерами по подготовке проектной заявки			
Общая организация семинара:			
➤ помещение			
➤ еда			
➤ персонал			
	Да	В некоторой степени	Нет
➤ Была ли полученная Вами информация полезной для Вашего проекта?			

Ваши комментарии и предложения:

Пожалуйста, оставьте заполненную форму на регистрационном столе!

СПАСИБО!



Regional Capacity Building Initiative

Supporting partner country participation in ENPI CBC Programmes 2007 - 2013



*Training Workshop for Potential Project Applicants
and Partners under the
Poland-Belarus -Ukraine ENPI CBC Programme*

*Семинар для потенциальных соискателей и
партнеров по программе
ТГС ЕИДП Польша-Беларусь-Украина*

*Карин Леруа, ключевой эксперт RCBI
Георгий Баранец, эксперт RCBI по Беларуси*

*Training Workshop - Семинар
Grodno, Minsk, Brest, Gomel
Гродно, Минск, Брест, Гомель*



This project is funded by the EU



And implemented by a consortium led by MWH